

KATONA NIKOLAS

DIGITÁLIS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA AZ ANGOL NYELV TANULÁSÁHOZ

Az online felületek nagymértékben hozzájárulnak a különböző idegen nyelvek tanulásához. Az emberek manapság legtöbb idejüket a számítógép előtt vagy a digitális térben töltik. Az élet nélkülözhetetlen része lett a különböző digitális eszközök használata, amiket számos területen tudunk annak érdekében használni, hogy megkönnyítsék mindennapjainkat. Felvetődik a kérdés, hogy milyen módon tudnak a különböző internetes felületek, valamint az applikációk segíteni a nyelvtanulásban.

Amellett, hogy a piac tele van számos olvasni- és hallgatnivalóval, már megjelentek az egynyelvű és kétnyelvű online szótárak. Ezeknek előnye, hogy az adott kifejezést beírjuk a szótárba és több példamondaton keresztül láthatjuk, hogy bizonyos kontextusokban miképpen funkcionál az adott szó. Természetesen a kiejtést is meghallgatjuk, valamint az online szótárak nagy előnye, hogy felkínálja az adott szó brit és amerikai verzióját is. Az internetes szótárak többsége ingyenes, de vannak olyanok is, amelyek előfizetések.

Természetesen elérhető a mindenki által ismert Google Fordító is. Néhány éve a félrefordítások miatt sokan nem használták, mert olyan alapvető hibákat követett el, hogy a *dvd playert dvd játékosnak* fordította és még sorolhatnánk. Azóta a fejlesztők próbálják ezeket a hibákat kiküszöbölni, és a mesterséges intelligencia alkalmazásával a fordítóprogramok is magasabb szintre léptek. Egy másik, de kevésbé ismert online fordító az úgynevezett SZTAKI. Ez egy magyarországi fordító, ami sokkal hitelesebben és sokkal több találat segítségével igyekszik megmutatni az adott szó jelentését.

Vannak az interneten olyan hasznos weboldalak is, amelyek bizonyos szakterületekre fókuszálnak. A számos weboldal közül kettőt emelnék ki. Az első a LearnEnglish Teens Listening. Manapság tudjuk, hogy az érettségi, valamint a nyelvvizsgázók egyik „mumusa” a hallás utáni szövegértés. Ezt általában az oktatási intézményekben vagy a nyelvtúdiókban nem tanítják, inkább csak gyakoroltatják. A weboldalon különböző hanganyagok találhatóak nehézségi szint szerint és különféle témák szerint csoportosítva. Itt mindenki megtalálja a maga számára megfelelő hanganyagot. A hallgatáson kívül még megtalálható az egyes szavak jelentése is. A másik hasznos weboldal a Story Dice. Ez leginkább a beszédképesség fejlesztésére irányul. Az alapja egy történetmesélő játék. Adott egy kocka egy virtuális térben, ezt meg kell egy kattintással pörgetni, és amit kipörget, az adott jelenséggel folytatni kell a történetet. Ez az oldal nagyszerű lehetőséget nyújt a szókinccs fejlesztésére, valamint a már meglévő szavak begyakorlására. Pedagógusok is használhatják, ha érdekessé szeretnék tenni a saját órájukat, vagy szeretnének egy nagyobb létszámú osztályban megteremteni az együttműködést.

Ha nem a fordításra szeretnék helyezni a fő hangsúlyt, hanem csak javítani, szerkeszteni vagy átfogalmazni szeretnének egy szöveget, akkor jó megoldás a Quillbot. Ez egy program, amely segít bővíteni a megadott szöveget. Ezáltal a szövegkörnyezet szofisztikáltabb, választékosabb, esetleg leegyszerűsített is lehet. A másik írással kapcsolatos program a Grammarly. Ez leginkább a szövegben előforduló nyelvhelyességi/nyelvtani hibákat mutatja meg, illetve másik szót javasol a már meglévő helyett. Ez a program nem csak fogalmazások írásánál hasznos, mert levelezést is javít, sőt még chat felületen is alkalmazható.

Manapság nagyon sok szó esik a mesterséges intelligencia fejlődéséről. Ennek kapcsán jelent meg a ChatGPT, amely néhány hónapja tört be a piacra. Ezt is ugyanúgy lehet használni szótározásra, de ennél sokkal többre képes. Az applikáció mellett szólnak érvek és ellenérvek egyaránt, de a nyelvtanulás szempontjából inkább az előnyeit emeljük ki:

1. A MEGÉRTÉST SEGÍTI

Megkérhetjük az applikációt, hogy magyarázzon el számunkra egy nyelvtani jelenséget, ami az órán nem volt érthető vagy amit nem volt időnk lejegyezni. Például: „*Kérlek, magyarázd el, mi különbség az egyszerű jelen idő (Present Simple) és a folyamatos jelen idő (Present Continuous) használata között!*”

2. ÖTLETEKET LEHET VELE GYŰJTENI

Ha szeretnénk egy rövidebb fogalmazást vagy egy projektet összeállítani, de nem tudjuk, hogyan fogjunk hozzá, akkor a ChatGPT kiválóan alkalmas arra, hogy kiindulási ötleteket adjon.

3. SZERKESZTENI IS MEGTANÍT

Ha egy állásinterjúra valamilyen hivatalos dokumentumot szeretnénk megfogalmazni, de nem látjuk át a megírandó szöveg szerkezetét, akkor az applikáció képes megszerkeszteni egy olyan vázlatot, ami alapján felépíthetjük akár szóbeli, akár írásbeli mondanivalónkat. Például: „*Írj össze olyan kérdéseket és hozzá tartozó válaszokat, amik előfordulhatnak egy külföldi állásinterjún!*”

4. A NYELVGYAKORLÁSBAN IS SEGÍT

Remek gyakorlópartnerre is szert tehetünk a mesterséges intelligencia által. Ugyan nem helyettesíti az anyanyelvi képességekkel bíró beszélgetőtársat, ám sokkal türelmesebb és kitartóbb, s az sem elhanyagolható szempont részünkről, hogy a visszacsatolás azonnali.

5. ÖSSZEFOGLALÓKAT KÉSZÍT

A ChatGPT alkalmas arra is, hogy rövid összefoglalót készítsen egy adott nyelvtani jelenségről vagy megkérhetjük arra is, hogy összefoglalásképpen készítsen nekünk egy tesztet, amit kitöltünk, majd megkérjük, hogy adja meg a helyes választ. Ez a fajta előny leginkább a középiskolások és az egyetemisták körében lehet a legelterjedtebb, hiszen itt a legtöbb a tananyag. Hangsúlyoznunk kell, hogy az összefoglaló természetesen nem helyettesíti az eredeti tananyagot, csak kiegészíti.

6. A TANULÁS TANULÁSA

Sokak számára maga a tanulás fogalma nem mindig olyan egyszerű, főleg egy idegen nyelv elsajátítása. Számos negatív attitűd kapcsolódik a tanuláshoz, ami szoros összefüggésben áll az iskolai kudarcokkal. Játítani viszont mindenki szeret. A játékosítás, azaz a tananyag játékos formába öntése, megkönnyítheti és élvezetesebbé teheti a nyelvtanulást. A ChatGPT készséggel kínál válaszokat arra a kérdéskörre, hogy milyen módon szeretné az egyén elsajátítani az adott tananyagot.

A mesterséges intelligencián kívül szintén rendkívül hatékony és korszerű nyelvtanulási lehetőséget kínál a VR (virtual reality) felhasználása. A VR segítségével olyan módon gyakorolhatjuk nyelvtudásunk, mint még soha korábban, valós környezet szimulálásával. Utazhatunk egy másik országba, kapcsolatba léphetünk világszerte élő, anyanyelvű beszélőkkel, és élethű prezentációkat tarthatunk, mindezt a saját szobánk kényelméből. Tanulmányok is alátámasztják, hogy a virtuális valóságban való elmerülés mennyire segíthet a nyelvtanulási folyamatban. Az alábbiakban szeretnék kiemelni pár platformot, ahol a VR segítségével fejleszthetjük a nyelvtudásunkat:

1. NOUNTOWN

A NounTown egy Kickstarter által finanszírozott VR játék, amely több mint 1000 szavat és kifejezést tanít meg a célnyelven. Egy szigeten játszódik, hasonló stílusban, mint az Animal Crossing, és az a feladat, hogy megmentünk a szigetet azáltal, hogy új szavakat tanulunk meg, és színesebbé tesszük azt. A városban sok tanulási tér található, például kórház, farm és szupermarket.

Ez a platform különösen hasznos a főnevek tanulásához, mert a játék során megfoghatjuk és használhatjuk a megfelelő tárgyakat, ami sokkal emlékezetesebbé teszi a szavat. Például egy mini-játék arról szól, hogy dolgozunk egy kávézóban, így az ételneveket tanulhatjuk meg. Az egyes tárgyakat megérintve meghallhatjuk az adott szó kiejtését is.

2. MONDLY

A tapasztalt nyelvtanulók nem ismeretlenek a Mondly számára. Az online és alkalmazásalapú nyelvtanulási lehetőségeik már egy ideje kiemelkedő teljesítményt nyújtanak. Most azonban a Mondly a virtuális nyelvtanulás területén is kísérletezik, és ez valódi forradalmi változást jelent.

A Mondly VR arra összpontosít, hogy reális helyzetekbe helyezzen minket, például bejelentkezünk egy szállodába, taxival utazunk, étteremben rendelünk vagy vonaton beszélgethetünk. Innen egy karakter fog hozzánk szólni, és mi verbálisan válaszolunk a lehetséges válaszok listájáról. A hangfelismerő szoftver azonnali visszajelzést ad a kiejtésről, hogy segítsen tökéletesíteni a képességeinket.

3. IMMERSEME

Ha semmi sem izgat jobban egy nyelvtanulót, mint egy egzotikus helyszín, akkor az ImmerseMe lehet az a virtuális valóság program, amit az adott egyén keres.

A játékbeli jelenetek segítenek gyakorolni a gyakori interakciókat, például üdvözléseket, étel- és kávérendelést, anyanyelvű beszélőkkel. Ha helyesen és világosan válaszolunk, a párbeszéd folytatódik, azonban az ImmerseMe-nek van egy egyedi csavarja – valós helyszíneket mutat be, így nem csak gyakorolhatjuk a nyelvtudásunkat, hanem valójában úgy érezhetjük, mintha külföldön lennénk.

A digitális eszközökkel történő nyelvtanulás egyre népszerűbbé válik, mivel számos előnnyel jár. Ezek közé tartozik a rugalmasság és az elérhetőség, hiszen bárhol és bármikor elérhetőek, csak internetkapcsolatra van szükség. A digitális tanulási platformok sokféle interaktív tartalmat kínálnak, például játékokat, nyelvi gyakorlatokat, hanganyagokat és videókat, amelyek segítenek fejleszteni a nyelvtudást. Emellett a digitális eszközök lehetővé teszik a személyre szabott tanulási élményt és az azonnali visszajelzést a tanulók számára, amely segít javítani a kiejtést és a nyelvtani képességeket. Összességében a digitális eszközök hatékony és élvezetes módszert kínálnak a nyelvtudás fejlesztésére.



| Fotó: www.freepik.com